

TYCO ELECTRONICS CORPORATION
GLOBÁLNÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY NÁKUPU
Revize z 15. června 2011

1. Přijetí

Potvrzení nebo odeslání jakékoliv části této Objednávky, nebo provádění prací vyžadovaných touto Objednávkou, se považuje za souhlas s touto Objednávkou a souhlas Prodávajícího s tím, že je vázán a musí dodržovat všechny podmínky stanovené nebo odkazované v tomto dokumentu, na titulní stránce objednávky a v jejich přílohách. Tato Objednávka nepředstavuje přijetí jakékoli nabídky na prodej, cenové nabídky nebo návrhu ze strany Kupujícího. Odkaz v této Objednávce na jakoukoli nabídku k prodeji, cenovou nabídku nebo návrh v žádném případě nepředstavuje změnu jakýchkoli podmínek této Objednávky. Tato Objednávka představuje nabídku Kupujícího, jejíž přijetí musí být výslovně omezeno na zde uvedené obchodní podmínky. **POTVRZENÍ TÉTO OBJEDNÁVKY OBSAHUJÍCÍ NEKONZISTENTNÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY NEBO DOPLŇUJÍCÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY K TÉTO OBJEDNÁVCE NENÍ PRO KUPUJÍCÍHO ZÁVAZNÉ POKUD NEJSOU TYTO PODMÍNKY KUPUJÍCÍM VÝSLOVNĚ PÍSEMĚNĚ POTVRZENY.** V případě rozporu mezi těmito Podmínkami objednávek a podmínkami jakékoli smlouvy mezi Kupujícím a Prodávajícím mají podmínky takové smlouvy přednost před Podmínkami objednávky. Typografické a administrativní chyby a opomenutí ze strany Kupujícího mohou být opraveny.

2. Cena

Pokud je cena Prodávajícího nebo běžná tržní cena položek zde zahrnutých nižší, než cena uvedená v této Objednávce k datu odeslání položky, souhlasí Kupující, že poskytne Prodávajícímu výhodu nižší ceny na takové položky. Žádné poplatky za dopravu, balení, uložení do beden atd., nejsou přípustné, pokud nejsou Kupujícím předem schváleny.

3. Pochybení a prodlení zásilky

Čas a rychlost doručení jsou základem při realizaci této Objednávky, s výjimkou případů zpoždění, které jsou z příčin mimo přiměřenou kontrolu a bez zavinění nebo nedbalosti Prodávajícího a jeho Prodejce. Kupující může formou písemného oznámení o pochybení předanému Prodávajícímu a) zrušit celou nebo část této objednávky v případě některé z následujících podmínek: (i) pokud Prodávající neprovede přepravu položek nebo nesplní práce ve lhůtě stanovené touto Smlouvou nebo jejím prodloužení nebo (ii) pokud Prodávající nesplní další podmínky této objednávky a (b) získat za podmínek, které Kupující považuje za vhodné, zboží nebo produkty podobné těm, jejichž objednání bylo zrušeno a zodpovídá Kupujícímu za jakékoli dodatečné náklady na tyto položky nebo služby a jakékoli výdaje s tím spojené. Prodejce je povinen odškodnit a uhradit Kupujícímu veškeré náklady, výdaje a škody, ať už přímé, nepřímé, náhodné či následné, vyplývající z prodlení Prodejce popsaného výše v bodě (i) a (ii).



4. Zásah vyšší moci

Ani jedna ze smluvních stran nenesé odpovědnost za jakékoli zpoždění nebo selhání při plnění kterékoli části této Smlouvy vyplývající z jakéhokoli zásahu vyšší moci, požáru, povodně, výbuchu, války, stávky, embarga, vládního požadavku, zásahu civilního nebo vojenského orgánu, přírody nebo veřejné nepřítelie nebo jakékoliv jiné příčiny, kterou nelze předvídat a která je mimo kontrolu smluvní strany, jejichž plnění musí být pozastaveno nebo zrušeno, pokud tomuto prodlení nebo zpoždění výkonu nemohlo být zabráněno přiměřenými opatřeními a takto zasažená smluvní strana poskytne druhé strana neprodleně písemné oznámení o zásahu vyšší moci. Události, jako jsou zpoždění v dopravě, neschopnost získat zboží nebo materiál nebo jiné formy narušení dodávek, neznamenají zásah vyšší moci, a nesmí být omluvou pro výkon. V případě zásahu vyšší moci musí postižená smluvní strana vynaložit veškeré úsilí, aby obnovila svůj výkon v jakémkoli možném rozsahu, pokud možno bez prodlevy, a to včetně využití alternativních zdrojů, záložních plánů nebo jiných prostředků. Pokud událost zásahu vyšší moci nebo jiná podobná mimořádná událost způsobí, že Prodejce rozdělí omezené zdroje mezi dva či více zákazníků Prodejce, nebude Prodejce upřednostňovat žádné jiné zákazníky před Kupujícím. Pokud je Prodávající v prodlení nebo nerealizace výkonů pokračuje třicet (30) dní nebo více, může Kupující ukončit, bez sankcí, tuto Objednávku.

5. Kontrola

Všechny položky a služby (dohromady „díla“) budou přijímány na základě kontroly Kupujícím. Položky, které jsou vadné v provedení nebo materiálu, nebo jinak nejsou v souladu s požadavky Objednávky, včetně případných výkresů, specifikací, vzorků a další popisů poskytnutých Prodávajícím, mohou být odmítnuty a vráceny na náklady Prodávajícího, nebo mohou být přijaty po příslušném snížení ceny. Kupující navíc k jiným právům, prostředkům a možnostem, které má na základě smlouvy nebo podle zákona, může podle svého rozhodnutí a výlučného zvážení, požadovat, aby prodávající okamžitě nahradil, opravil nebo připsal úvěr Kupujícímu za odmítnuté položky, a pokud Prodávající urychleně nedodá, nenahradí nebo neopraví tyto položky, může Kupující nahradit položky jinak a účtovat Prodávajícímu dodatečné náklady. Prodávající je povinen odškodnit a uhradit Kupujícímu veškeré náklady, výdaje a škody, ať už přímé, nepřímé, náhodné či následné, vyplývající z neschopnosti Prodávajícího poskytnout vyhovující body. Kupující má právo hodnotit práce poskytnuté na základě této Objednávky, zda je v souladu s výkresy, specifikacemi, vzorky a jinými dokumenty, které jsou Kupujícím poskytnuty Prodávajícímu v souvislosti s touto Objednávku. Prodávající poskytne Kupujícímu a jeho zákazníkem volný přístup k pracím prováděným podle této Objednávky, za účelem jejich kontroly. Kdykoli během průběhu prací, může Kupující odmítnout některé nebo všechny práce, pokud nejsou v souladu s touto Objednávku a musí písemně oznámit Prodávajícímu takové neshody. Prodávající se zavazuje odstranit na své náklady všechny chyby nebo vady vedoucí k takovému odmítnutí a znovu předložit opravené práce Kupujícímu do sedmi (7) pracovních dnů, nebo do jiného vzájemně dohodnutého data, od obdržení oznámení od Kupujícího o takové chyby nebo vadě.



6. Záruka

6a. Prodávající zaručuje, že všechny položky a práce budou přísně v souladu s platnými výkresy, specifikacemi, vzorky a dalšími dokumenty (včetně předpisů Kupujícího: Požadavky Tyco Electronics na celkové řízení kvality pro Prodávající TEC 1005, Ekologický standard TEC 138-702, Požadavky pro Prodávající na odstranění nebezpečných látek a Mezinárodními standardy pro fytosanitární opatření, publikace číslo 15), které jsou k dispozici Prodávajícímu v souvislosti s touto objednávkou od Kupujícího prostřednictvím Portálu pro prodávající TE, nebo jakýmkoli jiným způsobem zpřístupněny Kupujícímu, a platnými zákony. Prodávající zaručuje, že všechny položky a práce budou obchodovatelné a bez vad konstrukce, materiálu a provedení, a pokud nebudou podle návrhu Kupujícího, budou vhodné pro zamýšlený účel, ať již výslovně uvedený nebo rozumně předpokládaný. Výše uvedené záruky přetrvávají i po převzetí a zaplacení a přecházejí na Kupujícího, jeho zákazníky a uživatele těchto položek nebo prací. Nápravy porušení záruk zde uvedených mohou zahrnovat, ale nikoli výlučně, opravu nebo výměnu bez nákladů pro Kupujícího, nebo vrácení kupní ceny za nevyhovující položky, podle volby Kupujícího. Prodávající odpovídá za náklady na pracovní sílu a technickou pomoc nebo vývoj potřebný k provedení opravy a za všechny související náklady, jako jsou mimo jiné přepravní a celní poplatky a služby, které mohou být požadovány k provedení těchto oprav. Pro vyloučení pochybností, Prodávající zaplatí Kupujícímu veškeré přiměřené hotovostní výdaje (pokud k nim dojde), které vznikly Kupujícímu při testování a prověřování jakékoli částí produktů za účelem nebo v souvislosti s tímto ustanovením nebo v souvislosti se zhotovením správné, náhradní nebo opravené jakékoliv části produktu, pokud je příčinou selhání v odpovědnosti Prodávajícího. Je odpovědností Prodávajícího prokázat, že neúspěch není odpovědností Prodávajícího.

- (i) Vadné části opravené nebo vyměněné v průběhu Záruční doby jsou sama o sobě předmětem další Záruční doby v délce zůstatku původní záruční doby nebo další dva (2) roky, podle toho, co je delší.
- (ii) Oprava nebo výměna vadné jednotky nebo produktu zahrnuje i dodání popisné zprávy Kupujícímu s popisem zjištěné závady a případně opravy provedené na vadné jednotce nebo produktu.
- (iii) Maximální doba na opravu těchto jednotek (včetně poštovního a celní odbavení) je jeden (1) rok nebo podle požadavků stanovených Kupujícím v žádosti o cenovou nabídku (dále „Požadavky“), podle toho, co nastane dříve.

6b. Prodávající dále zaručuje, že má nezatížené vlastnické právo k těmto položkám, které převede na Kupujícího.

6c. Prodávající je povinen odškodnit a uhradit Kupujícímu veškeré náklady, výdaje a škody, ať už přímé, nepřímé, náhodné či následné, vyplývající z porušení této záruky nebo jiných obchodních podmínek této Objednávky.



6d. Smluvní strany vzájemně prohlašují a zaručují:

- (i) jsou řádně organizované a platně existující v dobrém souladu s právními předpisy dané země a/nebo místo působení,
- (ii) mají všechny potřebné zmocnění a oprávnění k uzavření a plnění závazků podle této Objednávky,
- (iii) tato objednávka je legální, platný a závazný závazek vynutitelný na druhé Smluvní straně v souladu s jejími podmínkami,
- (iv) podnikly všechny potřebné firemní opatření ke schválení realizace, dodání a plnění této objednávky a
- (v) jejich realizace a plnění podmínek této objednávky neporušuje platné stávající předpisy, pravidla, statuty nebo soudní nařízení jakéhokoliv místního, státního nebo federálního orgánu nebo soudu.

6(e). Prodávající prohlašuje a zaručuje Kupujícímu, že:

k datu této Objednávky, nejsou Prodávající známy žádné problémy s kvalitou, pokud jde o produkt, které by způsobily, že by produkt nesplňoval požadavky, včetně, ale nikoli výlučně, nad očekávanou míru selhání v průběhu očekávané životnosti produktu, a že pokud se Prodávající dozví o problémech s kvalitou v budoucnu, bude Kupujícího neprodleně informovat;

- (i) Prodávající je povinen poskytnout odhad poruchovosti jednotek za provozních podmínek uvedených v Požadavcích s 90% jistotou spolu s očekávanými převažujícími režimy selhání. Pokud je jednotka částí sestavy, musí být tato informace poskytnuta pro každou v provozu vyměnitelnou dílčí jednotku, bez ohledu na to, zda selhání dílčí jednotky ovlivňuje celkový výkon jednotky. Pokud se seznam převládajících režimů selhání změní, informuje Prodávající neprodleně Kupujícího; a
- (ii) Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o jakékoli navrhované změně v konstrukci, materiálech nebo zdrojích a nesmí provést takové změny bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího.
- (iii) Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o všech změnách v provozní poruchovosti při výrobním zkoušení konstrukčních částí, podstav, nebo hotových systémů, který jsou více než jednu směrodatnou odchylku od měsíčního průměru pro daný produkt, v době, kdy se vyrábí produkt prodáváný kupujícímu. Jakékoliv míra poruch vyšší než 1000 ppm (části z milionu) by měla být oznámena Kupujícímu.



7. Patenty a další duševní vlastnictví

Bez ohledu na specifikace, výkresy, vzorky a další dokumenty poskytnuté Kupujícím, Prodávající zaručuje, že položky a jejich prodej nebo využívání ze strany Kupujícího nebo jakéhokoli nabyvatele neporuší žádné patenty USA nebo jiných zemí, autorská práva, obchodní tajemství, ochranné známky nebo jiná práva na ochranu duševního vlastnictví (dále „IPR“). Prodávající je povinen hájit, zbavit odpovědnosti, chránit a bránit Kupujícího, jeho nástupce, zákazníky a uživatele položek, před jakýmkoliv nároky, škodami, ztrátami, závazky a náklady, včetně přiměřených nákladů na právní zastoupení, vyplývající z porušení práv k duševnímu vlastnictví nebo údajnému nároku týkajícímu se těchto položek. Pokud má Kupující důvod se domnívat, že užití, prodej, převod nebo jiné nakládání s položkami nebo jejich částí, bude pravděpodobně napadeno soudně, Prodávající musí bez nákladů pro Kupujícímu neprodleně (i) získat pro Kupujícího právo na užívání, prodej, převod nebo jiné nakládání s uvedenými položkami, a (ii) není-li (i) možné, nahradit nebo upravit tyto položky za stejné položky, které nenarušují práva k duševnímu vlastnictví, jsou přijatelná pro Kupujícího a mají v podstatě stejný tvar, vhodnost a funkci. Pokud Prodávající není schopen neprodleně zajistit výše uvedené dvě možnosti (i) a (ii) může Kupující podle své volby a na náklady Prodávajícího zakoupit náhradní položky z jiných zdrojů a vrátit porušující položky, která má ve svém držení, Prodávajícímu. Prodávající umožní využívat toto ustanovení i nástupcům Kupujícího, nabyvatelům a zákazníkům. Prodejce neuzavře ani nevstoupí do jakéhokoli vyrovnání obsahující jakékoli připuštění nebo vyjádření viny, chyby nebo špatného jednání na straně Kupujícího, nebo které by mohlo jinak negativně poškodit Kupujícího bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího.

8. Kritické součásti

8a. Prodávající musí zaručit, že v případě (1) ukončení této Smlouvy zcela nebo částečně ze strany Kupujícího z důvodu v souladu s jejími podmínkami; nebo (2) Prodávající nebude schopen či ochoten splnit jakoukoli podstatnou podmínku této Smlouvy, včetně a bez omezení každé podmínky týkající se dodacích lhůt, kvality produktů atd.; nebo (3) Prodávající není ochoten nebo schopen udržet ceny, které jsou konkurenceschopné na trhu; nebo (4) Prodávající se dostane do platební neschopnosti, je proti němu podán návrh na konkurz, dojde k celkovému převodu ve prospěch jeho věřitelů, nebo je jinak finančně v ohrožení, jak je určeno Kupujícím, musí potom Prodávající poskytnout Kupujícímu nebo třetí osobě určené kupujícím, a to v rozsahu, ve kterém je k tomu Prodávající oprávněn, neodvolatelnou a nevýhradní licenci nebo licence k:

- (i) výrobě položky a nechat položku vyráběnou výlučně pro spotřebu Kupujícího a její použití, jak bylo očekáváno v souladu s touto smlouvou;
- (ii) použití a nechat používat jakékoli zpětné nebo budoucí duševní vlastnictví. Bez ohledu na datum podpisu licenční smlouvy musí být uvedené, že licence nabývá účinnosti dnem nabytí účinnosti ukončení smlouvy a zůstane v plné platnosti další tři (3) roky ode dne ukončení, nebo dokud není položka již nadále vyžadována Kupujícím pro splnění



smluvních závazků Kupujícího. Kupující je povinen písemně informovat Prodávajícího v případě předčasného ukončení licence vydané podle tohoto ustanovení;

- (iii) způsobem a v rozsahu určeném Kupujícím, poskytnout bez jakéhokoliv narušení požadavků programu Kupujícím nebo třetí osobě určené Kupujícím: veškerou technickou dokumentaci, software, informace, data a všechny nástroje Prodávajícího přímo související s výrobou Produktů. Toto předání musí být bez nákladů na straně Kupujícího nebo třetí strany s výjimkou ukončení ze strany Kupujícího dohodou. V takovém případě proběhne předání za spravedlivých a přiměřených podmínek, které budou dohodnuty mezi Smluvními stranami v dobré víře. V případě, že nástroje nejsou majetkem Prodávajícího, je Prodávající povinen přijmout s ohledem na jejich vlastníka a zákony, veškerá opatření nezbytná k zajištění, že budou k dispozici Kupujícím na dobu uvedenou v bodě (a) výše; na žádost Kupujícího ihned převést na Kupujícího nebo zástupci Kupujícího všechny suroviny, části, vybavení atd. zakoupené od třetích stran Prodávajícím za účelem plnění této Smlouvy nebo příslušných Objednávek, které jsou takto ukončeny. Převod musí proběhnout bezplatně pro Kupujícího nebo tuto třetí stranu;
- (iv) v případě ukončení této smlouvy z důvodu pochybení Prodávajícího uhradí Prodávající veškeré náklady, výdaje, ztráty a škody, které vznikly Kupujícím při nápravě pochybení Prodávajícího a veškeré náklady, které vznikly Kupujícím v souvislosti se získáváním zdrojů pro práce potřebné k výrobě Produktů, jak bylo dohodnuto podle podmínek této Objednávky;
- (v) při ukončení této Objednávky z jakýchkoli důvodů a datu ukončení je Prodávající povinen neprodleně zaslat Kupujícím, spolu s dokumentací v listinné podobě, zprávu o stavu. pokud jde o: (i) dokončené Produkty na skladě v areálu Prodávajícího a (ii) produkty ve výrobě a (iii) případné zásoby surovin, částí, vybavení atd. zakoupené od třetích stran Prodávajícím za účelem plnění takto ukončených Objednávek a (iv) nástroje používané Prodávajícím za účelem realizace Objednávek a okamžitě ukončit všechny činnosti týkající se této Objednávky v jeho zařízeních a v zařízeních vlastních Prodávajících a/nebo subdodavatelů, a ukončit nebo převést (podle specifikace Kupujícího) všechny dílčí smlouvy a/nebo smlouvy o dodávkách a/nebo jiné provozní smlouvy uzavřené mezi Prodávajícím a jakoukoli třetí stranou za účelem nebo v souvislosti s touto Objednávkou;
- (vi) vyvinout maximální úsilí při pomáhání Kupujícím při neprodleném určení a zajištění kvalifikovaného alternativního zdroje dodávek.

9. Majetek Kupujícího

9a. Vlastnické právo a právo k okamžitému nakládání se všemi nástroji, formami, matricemi, díly, spotřebním materiálem, přípravky, prostředky, plány, výkresy, specifikacemi a ostatním zařízením, materiály a majetkem, které jsou poskytnuty Kupujícím pro použití Prodávajícím podle této smlouvy, nebo které jsou pořizovány, produkovány nebo vyráběny Prodávajícím v souvislosti s realizací Prodávajícího podle této Smlouvy, nebo jsou jakýmkoli způsobem hrazeny



přímo nebo nepřímo Kupujícím (vše společně dále označováno jako „Majetek kupujícího“), musí trvale zůstat Kupujícímu. Prodejce zajistí, že po celou dobu zůstane Majetek kupujícího nezatížený jakýmkoli zájmem nebo nárokem ze strany věřitelů nebo třetích stran Prodávajícího. Prodávající se vzdává veškerých zástavních práv, které má nebo může získat s ohledem na Majetek kupujícího. Prodávající musí také přijmout všechna opatření, která Kupující považuje za vhodná pro doložení vlastnického práva Kupujícího k Majetku Kupujícího včetně a bez omezení při realizaci a evidenci informačních finančních výkazů a dalších dokumentů v souvislosti s výše uvedeným a pro takový účel, Prodávající tímto neodvolatelně jmenuje Kupujícího jako obhájce Prodávajícího oprávněného vypracovat všechny tyto dokumenty jménem a ve prospěch Prodávajícího“. Prodávající je povinen zřetelně označit nebo jinak dostatečně identifikovat veškerý Majetek kupujícího jako patřící Kupujícímu. Prodávající nesmí převést vlastnictví žádného Majetku kupujícího na žádnou třetí stranu nebo delegovat nebo převést některou z povinností kupujícího v souvislosti s výše uvedeným, není-li písemnou formou schváleno Kupujícím jinak.

9b. Během doby, kdy Majetek kupujícího zůstává ve vlastnictví Prodávajícího, je prodávající povinen na své vlastní náklady udržovat jej v dobrém provozním stavu a opravovat jej a dodržovat všechny záruky obsažené v tomto dokumentu. Prodávající odpovídá za tento majetek a nese veškeré riziko ztráty nebo poškození veškerého Majetku kupujícího, když je v jeho péči, ochraně, držení nebo kontrole, a musí majetek pojistit v plné výši proti ohni a zajistit rozšířené pojištění uspokojivé pro Kupujícího. Není-li písemně schváleno Kupujícím jinak, bude Prodávající využívat Majetek kupujícího pouze a výhradně k realizaci k prospěchu Kupujícího v souladu s touto smlouvou a nikoli k prospěchu jiných osob. V případě, že je Majetek kupujícího použit Prodávajícím k účelům zakázaným podle tohoto odstavce, je tato Objednávka okamžitě automaticky ukončena, a Prodejce je odpovědný za veškeré způsobené ztráty a škody bez ohledu na trestní řízení, které může být zahájeno.

9c. Prodávající, jako podstatnou část svého plnění podle této smlouvy, tímto přebírá veškerá rizika poškození majetku nebo zranění osob v důsledku použití Majetku kupujícího. Prodávající je povinen nahradit Kupujícímu a udržovat Kupujícího bez újmy proti veškerým nárokům spojeným z použití Majetku kupujícího Prodávajícím, včetně poplatků za právní zastoupení, nákladům a závazkům vzniklým v obraně či vypořádání takových nároků, a případným nárokům proti Kupujícímu ze strany zaměstnanců nebo zástupců Prodávajícího; odpovědnost Prodávajícího a povinnost odškodnění podle tohoto ustanovení nesmí být omezena žádnou částkou dosažitelnou pro tyto osoby podle zákonů na odškodnění zaměstnanců nebo podobných zákonů. Prodávající je povinen udržovat takové pojištění odpovědnosti s ohledem na své závazky podle tohoto odstavce, jaké může Kupující čas od času vyžadovat.

9d. Kupující má právo na okamžité navrácení veškerého Majetku kupujícího kdykoliv s uvedením důvodu i bez uvedení důvodu a bez jakýchkoliv dalších poplatků požadovaných od Kupujícího v důsledku tohoto vrácení. Na žádost Kupujícího musí Prodávající dodat veškerý Majetek kupujícího, FOB do přístavu Prodávajícího, v dobrém stavu a opravený, s výjimkou běžného opotřebení. Prodávající poskytuje Kupujícímu nepodmíněné právo na vstup do svých



prostor v běžné pracovní době na základě oznámení obdrženého dvacet čtyři (24) hodin předem pro vyzvednutí Majetku kupujícího.

10. Návrh kupujícího

Pokud jsou položky nebo jejich části, smluvně pořízené podle této smlouvy, vytvořené podle návrhu Kupujícího, ponechává si Kupující vlastnická práva k tomuto návrhu a Prodávající nesmí kopírovat pro jiné osoby tyto položky nebo jejich částí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího, ani nesmí Prodávající předat nebo sdělit žádné informace týkající se těchto položek nebo jejich částí, ani z nich udělat část jiných položek a výrobků zvláštních vlastností návrhu nebo výroby, které jsou Kupujícím považovány za vlastní nebo jedinečné k položkám nebo jejich částem smluvně pořizovaným podle této Smlouvy bez předchozí písemného souhlasu.

11. Vynálezy nebo zlepšení

Každý vynález nebo zlepšení dosažené v důsledku nebo vyplývající z výkonu Prodávajícího nebo jeho zaměstnanců na základě této Objednávky, které byly financovány Kupujícím, jsou výlučným majetkem Kupujícího. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o takovém vynálezu nebo zlepšení do třiceti (30) dnů od jejího učinění, objevu či vzniku, a musí převést veškerá práva k takovému vynálezu nebo zlepšení na Kupujícího.

12. Platební podmínky a sleva

Platební podmínky, podle kterých se řídí tato Objednávka, musí být uvedeny na přední straně této Objednávky. Doba, ve spojení s platbou nebo slevou nabídnutou Kupujícím bude počítána ode dne doručení na místo určení objednaných položek nebo poskytovaných služeb, nebo od data přijetí správné faktury nebo účetního dokladu účetním oddělením Kupujícího, a datum přijetí Kupujícím veškerých přesných podkladů požadovaných v odstavcích 29a-e níže, pokud je druhé datum pozdější než uvedené datum doručení. Platba bude prováděna v amerických dolarech, pokud není na Objednávce uvedeno jinak.

13. Kompenzace

Veškeré částky splatné Prodávajícímu Kupujícím za všechny položky, poskytované podle této smlouvy mohou být podle zvážení Kupujícího použity na úhradu částek dlužných Prodávajícímu Kupujícímu.

14. Převod a jmenování

Prodávající nesmí postoupit, předat jako subdodávku, zastavit, ani žádným jiným způsobem zatížit práva Prodávajícího vyplývající z této Objednávky nebo delegovat výkon podle ní bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího. Prodávající odpovídá Kupujícímu za veškerou práci, jak je definováno v této Objednávce, prováděné subdodavatelem Prodávajícího na jakékoli úrovni.



15. Změny / zastavení pracovního příkazu

Kupující může kdykoli na základě písemného oznámení provést změny celkového rozsahu této Objednávky v zadávací dokumentaci, plánech, výkresech, objednaném množství, způsobu přepravy, balení nebo místa a času dodání. Pokud takové změny způsobí zvýšení nebo snížení nákladů nebo času potřebného k realizaci jakékoliv části prací podle této Objednávky, musí být provedena spravedlivá úprava ceny a harmonogramu dodávek, nebo obojího, a tato Objednávka musí být změněna písemnou formou. Každý nárok Prodávajícího na opravu, musí být podána písemně do třiceti (30) dnů od doručení takového oznámení. Nic zde uvedené nezbavuje prodávajícího povinnosti bez odkladu realizovat tuto Objednávku ve změněném rozsahu.



16. Zastarání, zmenšení zdrojů a ukončené Produkty

16a. Pokud Prodávající určí, že proces/komponenty potřebné k dodání položek objednaných podle této Objednávky nejsou k dispozici, bez zavinění Prodávajícího, při realizace této Objednávky z důvodu zastaralosti nebo snížení dostupnosti zdrojů, nebo že takový proces/komponent již nejsou dostupné, informuje Prodávající neprodleně Kupujícího o tomto stavu nebo záměru. Prodávající je povinen neprodleně definovat nedostatek nebo hrozící zastaralost/zastavení a poskytnout Kupujícímu(a) dostatečný důkaz, že vyvinul maximální úsilí při snaze získat postižené části vyžadované ke splnění stávajících smluvních požadavků a že Prodávající zahájil předběžné šetření alternativních částí (tedy části, které jsou technicky a fyzicky kompatibilní s technickou konstrukcí); (b) identifikovat/navrhnout případného Prodávajícího třetí strany schopného dodávat dostatek částí v aktuálním roce ke splnění všech smluvních požadavků, a (c) nabídnout Kupujícímu příležitost zakoupit dotčené výrobky nad rámec aktuálního smluvního požadavku po zahrnutí informace o ceně a dostupnosti. Předchozí ustanovení je doplňující k dalším povinnostem prodávajícího podle této Objednávky a v žádném případě nezbavuje Prodávajícího odpovědnosti vůči Kupujícímu za případné škody vzniklé v důsledku jakéhokoliv selhání Prodávajícího plně dodržovat podmínky této Objednávky.

16b. Není-li k dispozici dostatek částí ke splnění smluvních požadavků, může Kupující, kromě jiných práv a opravných prostředků dostupných podle této Objednávky nebo platných zákonů podniknout jedno nebo více z následujících opatření: (a) pomoci Prodávajícímu s nákupem od Prodávajícího třetí strany dostatečného množství částí ke splnění aktuálních smluvních požadavků; nebo (b) povolit nákup částí na dobu životnosti; nebo (c) ukončit tuto Objednávku z důvodu pochybení.

16c. Prodávající bere na vědomí a souhlasí s tím, že konzistentní a spolehlivý zdroj zásobování je pro Kupujícího nanejvýš důležitý. Prodávající dále bere na vědomí, že byl Kupujícím vybrán z části i díky ochotě Prodávajícího udržovat spolehlivý a konzistentní zdroj dodávek produktů Prodávajícímu podle této Objednávky. Z tohoto důvodu se Prodávající zavazuje a souhlasí přijetím této Objednávky s tím, že se vynasnaží zachovat schopnost plnit budoucí objednávky učiněné Prodávajícím na jakýkoli z produktů podle této Objednávky na dobu nejméně dvanácti měsíců od posledního data dodání specifikovaném na této Objednávce. Pokud prodávající předpokládá jakékoli potíže s plněním požadavků Kupujícího na takové produkty během těchto dvanácti měsíců (na základě prognóz Kupujícího, ať už závazné, či nikoli, nebo pokud tyto prognózy nejsou k dispozici, na základě historie nákupů příslušného produktu Kupujícím v posledních dvou letech), musí Prodávající neprodleně písemně oznámit každé takové předpokládané problémy a musí vyvinout maximální úsilí k nápravě, aby zajistil nepřetržitý zdroj dodávek pro kupujícího. Prodávající bere na vědomí, že toto ustanovení je podstatnou podmínkou této Objednávky a bude hájit, chránit před odpovědností a bránit kupujícího proti veškerým ztrátám, nákladům, výdajům a nárokům a škodám souvisejících nebo vyplývajících z neschopností Prodávajícího plně plnit toto ustanovením.

17. Ukončení



17a. Kromě všech dalších práv, která může Kupující mít pro zrušení této Objednávky, bude mít Kupující dále právo, bez uvedení jakéhokoliv důvodu, ukončit jakékoli práce podle této Objednávky zcela nebo zčásti, a to kdykoliv. Kupující neodpovídá Prodávajícímu za žádné náklady na hotové položky, položky v procesu nebo materiály získané nebo nasmlouvané, pokud tyto náklady byly uskutečněny více než povolený počet dní před termínem dodávek, jak je uvedeno na přední straně této Objednávky nebo, pokud není uvedeno, více než třicet (30) dnů. Pokud Kupující zruší tuto Objednávku v této lhůtě, jak je uvedeno na přední straně této Objednávky, nebo pokud není uvedeno, ve lhůtě třicet (30) dnů, a pokud se smluvní strany nemohou v přiměřené lhůtě dohodnout na spravedlivé kompenzaci Prodávajícímu za takové ukončení: (a) Kupující zaplatí smluvní cenu za všechny položky rozumně dokončit v souladu s touto Objednávkou, které nebyly zaplacený dříve, pokud tyto položky nejsou standardní komerční položky Prodávajícího, a (b) Kupující zaplatí spravedlivou a správnou část smluvní ceny za položky ve výrobě a za všechny materiály získané nebo nasmlouvané ve lhůtě stanovené na přední straně Objednávky za účelem plnění této Objednávky, které Prodávající nemůže zrušit, vrátit nebo jinak využívat v provozu Prodávajícího. Pokud si Kupující přeje, budou se storno poplatky podléhat auditu Kupujícího na náklady kupujícího.

17b. Možnost Kupujícího ukončit tuto Objednávku z důvodu bude okamžité a bez nutnosti předchozího písemného oznámení v případě jednoho z následujícího na straně Kupujícího: (i) porušení jakékoli dohody, prohlášení nebo záruky podle této Objednávky; (ii) v případě (a) jakékoli změny v aktivní řízení nebo vlastnictví Prodávajícího nebo (b) prodeje, převodu nebo jiného nakládání s celým nebo podstatnou částí majetku Prodávajícího nebo jeho dceřiné pobočky, divize či jednotky Prodávajícího, pokud to může, podle vlastního uvážení Kupujícího, mít negativní vliv na schopnost Prodávajícího plnit své závazky podle této Objednávky; nebo (iii) (a) jakéhokoliv žádné řízení o konkurzu, reorganizace nebo ujednání o jmenování nuceného správce k nakládání s majetkem Prodávajícího nebo jiného postupu podle platných zákonů o vyrovnání s věřiteli podanými Prodávajícím nebo proti Prodávajícímu (a pokud takové řízení není zamítnuto do šedesáti (60) dnů od data podání); nebo (b) dojde-li k převodu Prodávajícího ve prospěch věřitelů.

18. Odškodnění/pojištění

V případě, že Prodávající, jeho zaměstnanci, zástupci, subdodavatele a/nebo subdodavatelé nižších úrovní vstupují do prostor užívaných nebo pod kontrolou Kupujícího v rámci plnění této Objednávky, zavazuje se Prodávající, že bude chránit a Kupujícího, jeho zástupce a zaměstnance proti jakémukoli ztrátě, nákladům, škodám, výdajům nebo závazků z důvodu škod na majetku, včetně, ale nikoli výhradně, krádeže nebo zranění jakéhokoliv povahy nebo druhu vyplývající nebo v souvislosti s takovým vstupováním. Prodávající, její subdodavatelé a subdodavatelé nižších úrovní musí vypracovávat a udržovat kompenzace zaměstnanců, komplexní pojištění odpovědnosti, pojištění proti úrazu a pojištění proti poškození majetku v přiměřeném rozsahu, a další pojištění, která může Kupující požadovat a musí splňovat všechny požadavky daného pracoviště. Prodávající poskytne kupujícímu třicet (30) dnů předem písemné oznámení před dnem účinnosti jakéhokoliv zrušení nebo změny termínu nebo krytí některé pojistky požadované Prodávajícím. Na požádání musí Prodávající zaslat „Doklad o pojištění“, který dokládá soulad



Prodávajícího s těmito požadavky. Prodávající je povinen jmenovat Kupujícího jako dalšího pojištěného po dobu trvání této Objednávky. Pojištění udržované podle tohoto ustanovení se považuje za hlavní vzhledem k zájmu Kupujícího a není doplňkové k jakémukoli pojištění, které má uzavřené Kupující. Prodávající souhlasí s tím, že Prodávající, pojistitelé Prodejce a kdokoli uplatňující nárok prostřednictvím Prodejce nemají nárok nebo právo na náhradu ze strany Kupujícího a jeho zákazníků za jakoukoliv ztrátu nebo odpovědnost pojištěnou podle předchozího pojištění.

19. Dodržování všech zákonů

Prodávající zaručuje, a je to podmínkou této Objednávky, že všechny výkony podle ní musí být v souladu s platnými národními zákony, předpisy a vyhláškami. Prodávající rovněž vyjadřuje své porozumění, souhlas a plnění Příručky Tyco Electronics o sociální odpovědnosti dodavatelů, TEC-1015, která je začleněna odkazem, jako kdyby byla zde plně uvedené, a nachází se na Portálu dodavatelů TE na <http://www.tycoelectronics.com/supplier/ssr/default.html>. Až do přijetí Kupujícím, jsou všechny položky výhradní odpovědností Prodávajícího, včetně, ale nikoli výhradně, odpovědnosti správné a zákonné manipulace nebo přepravy těchto položek, nebo nakládání s vedlejšími nebo odpadními produkty s nimi spojenými. Prodávající je povinen odškodnit a chránit Kupujícího, jeho zástupce, zaměstnanci a jednatele proti veškerým nárokům, požadavkům, sporům nebo řízením souvisejících s životním prostředím, nebo jiné podobné povahy, včetně přiměřených nákladů na právní zastoupení a nákladů vyplývajících z činnosti Prodávajícího v důsledku nedbalosti nebo opomenutí uvedené nebo požadované práce ve prospěch Kupujícího.

19a. Prodejce zaručuje, že nenabídne ani nebude souhlasit s nabídnutím jakéhokoli daru jakékoli osobě jako pobídky či odměny za jakýkoli skutek nebo nečinnost v souvislosti se získáním nebo realizací této Objednávky.

20. Právo přístupu

20a. Prodávající, bez dalších poplatků, povolí přiměřený přístup zástupců Kupujícího, zákazníků Kupujícího a příslušných regulačních orgánů do prostor Prodávajícího (a prostor subdodavatelů Prodávajícího) za účelem posouzení zařízení, procesů, výrobků a záznamů Prodávajícího vztahujících se k této Objednávce. Tato šetření mohou zahrnovat kontrolu a testování zařízení, materiálů, dílů, zboží (včetně softwaru a licencovaných materiálů) a služeb, které mají být poskytnuty, výrobních a montážních procesů, postupů testování a kvality, a všechny příslušné záznamy týkající se výroby, kontroly, testování a prodeje a poskytování takových položek a služeb.

20b. Na žádost Kupujícího musí Prodávající poskytnout ve svém zařízení, bez dalších poplatků, vhodné a pohodlné kanceláře pro zástupce Kupujícího a/nebo zástupce zákazníka Kupujícího, jak může být požadováno v přiměřené míře. Tyto kanceláře musí být řádně osvětlené a vytápěné a udržované v čistém stavu, být vybavené telefony a faxy.



21. Přechod vlastnictví a rizika

Vlastnictví a nebezpečí ztráty nebo poškození položek přechází z Prodávajícího na Kupujícího v souladu s kódem Incoterm uvedeném na přední straně Objednávky. Pokud tato Objednávka vyžaduje provedení dalších služeb po dodání, Prodejce si ponechává vlastnictví a riziko ztráty nebo poškození do doby, než jsou tyto další služby realizovány. Pokud je Prodávající oprávněn účtovat Kupujícímu položky na základě přepravy nebo před realizací těchto dalších služeb, přechází vlastnictví k položkám na Kupujícího po zaplacení faktury, ale riziko ztráty a poškození přechází na Kupujícího až po realizaci těchto dalších služeb.

22. Státní zakázky a subdodávky (viz také Dodatek pro státní subdodávky TE, pokud lze použít)

22.a Kontrola a audit

Prodávající souhlasí s tím, že jeho výrobní zařízení, účetní knihy a záznamy podléhají kontrole a auditu v jakoukoli rozumnou dobu jakýmkoli oprávněným zástupcem státního orgánu, se kterým má Kupující uzavřenou hlavní smlouvu nebo subdodávku.

22b. Formou odkazu jsou zde také začleněny a tvoří výslovně součást této smlouvy všechny ostatní aktuální ustanovení, které po kupujícím vyžaduje zákon, nařízení nebo platné státní smlouvy nebo smlouvy o subdodávkách vložit do svých smluv o subdodávkách nebo objednávek, a další ustanovení standardních státních formulářů smluv v rozsahu platném pro provozy Kupujícího vyžadující kupované položky.

23. Nediskriminace v zaměstnání

V souvislosti s realizací prací podle této objednávky je Prodávající povinen dodržovat všechny zákony, pravidla, předpisy a nařízení týkající se zákazu diskriminace v zaměstnání, které mohou platit pro Kupujícího nebo Prodávajícího.

24. Nápravy

Veškerá práva a nápravné prostředky Kupujícího uvedené v této Objednávce, nebo k dispozici podle zákona jsou kumulativní nikoli alternativní, a nevyčerpají se, pokud jsou jednou nebo vícekrát použity. Zřeknutí se jakoukoliv podmínky této Objednávky Kupujícím, nesmí být považováno za zřeknutí se v případě jakýchkoliv následných porušení stejné podmínky. **PRODÁVAJÍCÍ SE TÍMTO VZDÁVÁ PRÁVA NA SOUDNÍ ŘÍZENÍ PŘED POROTOU Z DŮVODU JAKÉHOKOLI NÁROKU NEBO SOUDNÍHO ŘÍZENÍ NA ZÁKLADĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z TOHOTO USTANOVENÍ.**

25. Omezení odpovědnosti

V žádném případě nebude Kupující odpovědný Prodávajícímu ze trestní, nepřímé, náhodné nebo následné škody, včetně a bez omezení odpovědnosti za ztrátu užívání, ztrátu zisku, kapitálové investice, náklady na vývoj produktu, nevstřebané režijní výdaje nebo úrokové náklady, bez ohledu na příčinu jejich vzniku, včetně chyb a nedbalosti kupujícího.



26. Přetrvání závazků

Závazky smluvních stran podle této Objednávky, které svou povahou mohou pokračovat i po ukončení, zrušení nebo vypršení platnosti této Objednávky, platí i po ukončení, zrušení nebo vypršení této Objednávky.

27. Odpovědnost prodávajícího

Prodávající přebírá veškerou odpovědnost a odpovědnost za škody, výdaje, škody, újmy a nároky v souvislosti s jakýmkoli zraněním nebo údajnou újmou na zdraví (včetně smrti), a/nebo poškození, zničení nebo údajném poškození nebo zničení majetku, k němuž došlo v souvislosti nebo z nedbalosti při výkonu prací nebo úmyslného nesprávného jednání Prodávajícího, jeho zástupců, zaměstnanců, dodavatelů a konzultantů, s výhradou a s výjimkou odpovědnosti, která může vyplývat v souvislosti s úmyslným nebo nedbalostním jednáním nebo opomenutím Kupujícího, jeho zástupců, jednatelů, zaměstnanců nebo nezávislých dodavatelů jednajících za Kupujícího. Prodávající je povinen odškodnit a udržovat bez újmy Kupujícího, jeho zástupce, jednatele a zaměstnance proti veškeré odpovědnosti za tyto ztráty, výdaje, škody, požadavky a nároky a musí je bránit proti jakémukoli soudnímu řízení nebo žalobě vůči nim za údajné zranění nebo poškození a musí uhradit škody, náklady a výdaje, včetně nákladů na právní zastoupení, v souvislosti nebo v důsledku takového soudního řízení nebo žaloby.

28. Daně

Není-li zakázáno zákonem, dohodli se Kupující a Prodávající, že veškeré clo, DPH, daně z obratu, obchodní daně a jiné daně, sociální pojištění nebo poplatky (placené nebo vyměřované za služby nebo dodání zboží) jsou zahrnuty v cenách poskytovaných Prodávajícím a nesmí být účtovány Kupujícímu jako samostatné položky. Prodávající rovněž odpovídá za veškeré daně z mezd za služby vykonané v zemi působení Prodávajícího. Pokud jsou DPH, obchodní daň nebo jiné podobné daně ukládány v zemi, v níž je služba poskytována, pokud Kupující neposkytne osvědčení o osvobození nebo souhlas k přímé platbě, zavazuje se Prodávající účtovat tyto daně jako samostatné řádky na faktuře v souladu s platnými zákony v daňové jurisdikci. V případě, že dodávky podléhají platbě DPH, zavazuje se Prodávající vyvinout veškeré přiměřené úsilí k zajištění toho, aby jeho faktury Kupujícímu byly vystavovány v souladu s podmínkami pro odpočet DPH na vstupu Kupujícím.

29. Kontrola vývozu

29a. Prodávající odpovídá za řízení, zveřejnění a přístup k technickým údajům, informacím a dalším položkám přijatým podle této Objednávky a souhlasí s tím, že bude zodpovědný za znalost všech zákonů, předpisů a požadavků na vývoz, zpětný vývoz, prodej, přepravu nebo zneužití položek, včetně, ale nikoli výlučně, za Předpis o mezinárodním obchodu se zbraněmi (ITAR) a exportními zákony země Kupujícího, stejně jako exportními zákony země Prodávajícího. Prodávající je povinen dodržovat všechny takové zákony a předpisy a je povinen



nahradit Kupujícímu všechny závazky, pokuty, ztráty, škody, náklady nebo výdaje, které mohou vzniknout Kupujícímu v souvislosti s porušováním těchto zákonů a předpisů ze strany Prodávajícího.

29b. Pokud jsou technická data, nezbytná k realizaci této Objednávky exportovaná Prodávajícímu podle Licence o zahraničních zakázkách DSP-5, podle ITAR 124.13, musí Prodávající splnit následující: (i) tato technická data smí být použita pouze k výrobě položek požadovaných touto Objednávkou; (ii) tato technická data nesmějí být sdělena žádné jiné osobě, subdodavateli, zařízení nebo zemi Prodávajícího bez předchozího písemného souhlasu společnosti Tyco Electronics a amerického ministerstva zahraničních věcí, ředitelství obchodu s obrannými technologiemi, podle potřeby; (iii) Prodávající bere na vědomí, že nezískává žádná práva k těmto technickým datům; (iv) Prodávající, včetně subdodavatelů nižších úrovní, vrátí, nebo podle pokynů Tyco Electronics zničí všechna technická data exportovaná Prodávajícímu podle této Objednávky po splnění jejích podmínek; (v) pokud není určeno společností Tyco Electronics, musí Prodávající dodat tyto položky jen společnosti Tyco Electronics nebo agentuře americké vlády; a (vi) Prodávající musí zahrnout ustanovení tohoto odstavce do smluv se všemi subdodavateli nižší úrovně, pokud jsou tato technická data těmto subdodavatelům poskytována. Ve všech případech musí Prodávající před přenosem takových technických dat získat písemné schválení podle bodu (ii).

30. Dodržování imigračních předpisů Spojených států (pro Objednávky vyžadující realizaci služeb na lokalitách Kupujícího v USA)

30a. Prodávající zaručuje a prohlašuje, že zaměstnanci Prodávajícího provádějící práci v závodech Kupujícího ve Spojených státech amerických (USA) mají příslušné pracovní povolení pro své pracovní činnosti, jak je vyžadováno imigračními zákony a předpisy USA, a musí vést aktuální formuláře Ověření způsobilosti pro zaměstnání („Formulář I-9“) pro takové zaměstnání, jak je vyžadováno zákonem o reformě a kontrole imigrace USA (Immigration Reform and Control Act) z roku 1986, v platném znění.

30b. Prodávající zaručuje a prohlašuje, že zaměstnanci Prodávajícího provádějící práci pro Kupujícího nejsou uvedeni ani nemají jakoukoli vazbu na osoby či subjekty uvedené na „Seznamu zakázaných smluvních stran“ vlády USA. „Seznamy zakázaných smluvních stran jsou definovány pro tento účel jako Seznam subjektů (Entity List), Seznam zakázaných osob (Denied Persons List) a Seznam neověřených subjektů (Unverified List) ministerstva obchodu USA, Seznam speciálně určených národností a blokováných osob (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List) ministerstva financí USA a Seznam vyloučených smluvních stran (Debarred Parties List) ministerstva vnitra USA.“

30c. Kupující pracuje s technologiemi podléhající kontrole vývozu USA. Podle těchto předpisů může být nutné, aby Kupující získal exportní licence od vlády USA před uvolněním svých technologií osobám, které nejsou z USA. Prodávající bude poskytovat pouze osoby z USA jako zaměstnance na práci v zařízeních Kupujícího ve Spojených státech; „Osoba z USA“ je definována jako osoba, která je občanem Spojených států amerických, cizinec s trvalým pobytem



ve Spojených státech amerických nebo jednotlivec chráněný ve smyslu 8 USC. 1324b (a) (3). Výjimky z tohoto požadavku podléhají předchozím písemnému souhlasu oprávněného zástupce Kupujícího.

30d. Prodávající bude po svých subdodavatelích vyžadovat dodržování odstavci 28a, 28b a 28c výše v případě, že tito subdodavatelé směrují své zaměstnance na práci v závodech Kupujícího v USA.

30e. Kupující si vyhrazuje právo odmítnout nebo ukončit užívání zaměstnanců Prodávajícího v případě, kdy Kupující vyžaduje vývozní licenci americké vlády pro pracovní činnosti těchto zaměstnanců. Rozhodnutí, zda podat či usilovat o vývozní licenci, pokud se vztahuje, záleží na výlučném zvážení Kupujícího.



31. Dovoz

31a. Cla

Pro každou zásilku položek podle této Objednávky Prodávající poskytne Kupujícímu obchodní fakturu obsahující minimálně následující informace: (a) celní přístav, (b) jméno a adresu právnické osoby Prodávajícího a Kupujícího provádějící nákup položek; (c) jméno odesílatele (pokud se liší od Prodávajícího), (d) zemi vývozu; (e) podrobný popis položek v angličtině, (f) množství a hmotnost (g), skutečnou nákupní cenu, včetně všech částek zaplacených nebo splatných Kupujícím, (h) měnu, ve které je prodej realizován, (i) veškeré poplatky, náklady a výdaje spojené s položkami, včetně nákladů, pojištění, provize, kontejnerizace a balného, pokud nejsou náklady na balení, kontejnerizaci a vnitrozemskou přepravu již zahrnuty ve fakturované ceně, (j) veškeré rabaty nebo slevy, a (k) zemi původu (výroby) položek. Hodnota zboží nebo služeb pořízených pro výrobu položek (například „pomocné“) nezahrnutá ve fakturované ceně, musí být uvedena na faktuře za první zásilku zboží, pokud Kupující písemně nenařídí jinak. Všechny položky, pokud nejsou výslovně vyňaty, musí být na nápadném místě označeny, čitelně, nesmazatelně a trvale, podle toho, jak povaha zboží (nebo kontejneru) umožňuje, zemí výroby položek. Prodávající se zavazuje dodržovat všechny zákony a předpisy upravující dovoz zboží na celní území kterékoliv dovozní země. Prodávající se zavazuje odškodnit Kupujícího, jeho ředitele, zástupce a zaměstnance za veškeré ztráty, nároky, pokuty, soudy, závazky a náklady, které některému z nich mohou vzniknout v souvislosti s touto Objednávkou, včetně všech prohlášení učiněných Prodávajícím, pokud jde o dokumentaci nebo jiné celní nebo vládní požadavky s ohledem na vstupní podmínky, klasifikaci, oceňování, preferenční zacházení, cla nebo obchodní podmínky.

31b. Zvýšené státní požadavky

Pokud státní orgány vyhlásí, nebo jinak zavedou vyrovnávací cla, antidumpingová cla nebo odvetná cla na zboží dovážené Kupujícího podle této Objednávky, vyhrazuje si Kupující právo odstoupit od objednávky v souladu s ustanoveními části 17.

31c. Práva vrácení cla

Všechny vrácená cla a práva vztahující se k clům zaplaceným Prodávajícím nebo Kupujícím při dovozu položek do jakéhokoliv celního území v případě, že zboží je následně vyvezeno z této země, připadá výlučně ve prospěch Kupujícího. Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícímu všechny dokumenty, záznamy a další podpůrné informace potřebné k získání vrácení cla, a souhlasí s tím, že bude přiměřeně spolupracovat s Kupujícím na získání takového vrácení.

31d. Osvědčení o původu (platí pro kvalifikační Objednávky NAFTA)

Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícímu vyplněný certifikát (či certifikáty) původu podle požadavků Severoamerické zóny volného obchodu (NAFTA) pro všechny kvalifikující položky



NAFTA označené nebo prodávané Kupujícím na základě Objednávky. U položek, které nejsou kvalifikované podle podmínek NAFTA, souhlasí Prodávající s tím, že poskytne Kupujícím správné informace o zemi původu pro každou z těchto položek. Pokud Prodávající neposkytne ani požadovaný certifikát, ani správnou zemi původu, může Kupující účtovat Prodávajícímu náklady spojené s jakýmkoli poplatky, pokutami nebo jiné náklady (včetně přiměřených nákladů na právní zastoupení), které je povinen zaplatit v důsledku takového pochybení.

31(e). Zabezpečení dodavatelského řetězce

Prodávající se zavazuje dodržovat minimální bezpečnostní kritéria amerického Úřadu pro cla a ochranu hranic v rámci programu Celní a obchodního partnerství proti terorismu (C-TPAT) a/nebo jiných platných globálních programů zabezpečení dodavatelského řetězce, v rozsahu, v jakém jsou tato kritéria relevantní pro provozování Prodávajícího. Další informace o programu CTPAT lze najít na internetových stránkách celního úřadu <http://www.cbp.gov>. Rámcové normy Světové celní organizace (SAFE) lze nalézt na adrese http://www.wcoomd.org/files/1.%20Public%20files/PDFandDocuments/SAFE%20Framework_EN_2007_for_publication.pdf. Programy Oprávněný hospodářský subjekt (AEO) a rámec vzájemného uznávání pak na adrese http://www.wcopscg.org/4.AEO_Compendum.pdf.

32. Oznámení

Jakékoli oznámení nebo požadavek ze strany Prodávajícího musí mít písemnou formu a považuje se za řádně předaný Kupujícím, pokud je zaslán na adresu uvedenou v Objednávce a pouze některým z následujících způsobů: (a) osobně - takové sdělení se považuje za doručené v den doručení za předpokladu potvrzení převzetí, nebo (b) poštou doporučeně (nebo mezinárodním ekvivalentem takového doručení) - takové sdělení bude považováno za přijaté za normálních provozních podmínek, v den, kdy bylo přijato, nebo desátý den po odeslání, podle toho, co nastane dříve. Kupující může změnit adresu na základě předchozího písemného oznámení.

33. Oddělitelnost

Pokud je některé z ustanovení této Objednávky neplatné nebo nevymahatelné, takové neplatnost nebo nevymahatelnost neruší ani nečiní nevymahatelnou celou tuto Objednávku, a celá Objednávka bude místo toho vykládána, jako by neobsahovala konkrétní neplatná nebo nevynutitelná ustanovení, a práva a povinnosti smluvních stran musí být vykládány a vymáhány odpovídajícím způsobem.

34. Platné zákony

34a. Zákony státu New York, a to bez ohledu na kolize právních principů, budou ve všech ohledech řídit realizaci této Objednávky. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodním obchodu se zbožím neplatí. Během trvání jakýchkoliv sporů ve spojení s touto Objednávkou, musí Prodávající řádně pokračovat v realizaci svých závazků podle Objednávky.



34b. Jakékoli nároky nebo spory vyplývající z této Objednávky, s výjimkou porušení ustanovení o důvěrnosti v části 36, musí být v konečné instanci vyřešeny v rozhodčím řízení v New Yorku, stát New York, 3 arbitry v souladu s Pravidly rozhodčího řízení Mezinárodní hospodářské komory. Jazykem rozhodčího řízení bude angličtina.

35. Pořadí priorit

V případě jakéhokoli rozporu mezi touto Objednávkou, dokumenty uvedenými v této Objednávce a všech jejích příloh, se rozpor vyřeší podle následujícího sestupného pořadí priorit: (i) ustanovení uvedená na přední straně Objednávky, (ii) technické specifikace, (iii) výkresy, (iv) tyto obchodní podmínky a (v) další dokumenty začleněné formou odkazu.

36. Důvěrné informace

36a. Prodávající se zavazuje, že bude po celou dobu zachovávat důvěrnost všech návrhů, know-how, technologií, zařízení, výkresů, specifikací, modelů, technických informací, dokumentů, obchodních plánů, požadavků na položky, prognóz a podobných údajů, předaných ústně, písemně nebo jinak Kupujícím Prodávajícímu v souvislosti s touto Objednávkou nebo získanými, vyvinutými, vyprodukovanými, vyrobenými nebo sestavenými prodávajícím v souvislosti s realizací výkonů Prodávajícímu podle této objednávky (dále společně jen „Informace“). Prodávající je povinen zajistit takovou míru péče, aby se zabránilo zveřejnění jakýchkoli Informací jiným osobám, jakou vynakládá pro uchování a ochranu svých vlastních zákonem chráněných informací, ale v žádném případě ne nižší než přiměřenou péčí. Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího, reprodukovat jakékoli Informace, ani sdělovat Informace žádné straně, ani používat Informace pro jiné účely než plnění závazků ve prospěch Prodávajícího podle této Objednávky.

36b. Veškeré technické znalosti nebo informace Prodávajícího, které Prodávající poskytl nebo v budoucnosti poskytne Kupujícímu v souvislosti s položkami nebo službami nebo jinými výkony podle této Objednávky, nebudou, pokud nebude výslovně schváleno písemně Kupujícím, považovány za důvěrné nebo zákonem chráněné informace, a budou Kupujícím pořízeny bez jakýchkoli omezení v rámci projednávání této Objednávky.

36c. Prodávající bere na vědomí, že pouze peněžní nápravná opatření nemusí být dostatečná v případě porušení nebo hrozícího porušení některé z povinností podle této Smlouvy. Proto je Kupující oprávněn požadovat zakazující nebo jiné spravedlivé odškodnění, kromě jiných nápravných opatření, na které může mít nárok ze zákonem nebo podle práva bez nutnosti vystavení dluhopisu nebo jiného cenného papíru nebo důkazu, že finanční škody byly napraveny nedostatečně. Tato náprava nebude považována za výlučnou nápravu v případě porušení této Smlouvy, ale může být doplňkem všech dalších nápravných opatření, které jsou k dispozici podle zákona a na základě spravedlnosti.

36d. Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího vydávat tiskové zprávy, reklamní a propagační materiály týkající se této Objednávky nebo veřejně použít jakoukoli



Identifikaci ve všech okolnostech týkajících se této Objednávky. „Identifikací“ se rozumí jakýkoli označení obchodního jména, ochranné známky, servisní známky, odznaků, symbolů, loga nebo jiného označení nebo zpodobnění společnosti Tyco Electronics nebo jejich přidružených osob. Prodávající je povinen odstranit nebo zničit jakoukoli Identifikaci, před použitím nebo nakládáním s jakýmkoli materiálem odmítnutým nebo nezakoupeným Kupujícím.

37. Překlad

Pokud jsou tyto obchodní podmínky přeloženy do jiného jazyka, a dojde k rozdílu mezi anglickou verzí a přeloženou verzí, má přednost znění anglické verze.

38. Definice

- (a) „položky“ znamená veškeré zboží, stroje, zařízení, software, komponenty, práce, služby (včetně, ale ne výlučně, návrhu, nákupu, výroby, montáže, zkoušení a kontroly, a dodání položek od Kupujícího, a je-li uvedeno v Objednávce, instalace a/nebo uvedení položek do provozu) nebo jiné materiály objednané Kupujícím jak je specifikováno v Objednávce;
- (b) „Objednávka“ znamená nákupní objednávku nebo jinou formu požadavku Kupujícího na dodání položek Prodávajícím;
- (c) „Kupující“ označuje smluvní stranu nakupující položky podle této Objednávky;
- (c) „Prodávající“ označuje smluvní stranu dodávající položky podle této Objednávky; a
- (e) „Jurisdikce“ znamená rozhodné právo území, kde je sídlo podnikání Kupujícího.